



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco,
Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver, Indianapolis, Florida, Phoenix, Ely, Pueblo, Rock Springs

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, DECEMBER 9, 1977

LETO LXXIX. — Vol. LXXIX

NO. 184

Zadnje vesti

WASHINGTON, D.C. — Pogajanja med predstavniki premogovnikov in med Unijo premogarjev so bila včeraj po kratkem zasedanju odločena na danes popoldne ob 2. uri, je objavil zvezni posredovalc Wayne L. Horvitz.

RIM, It. — Včeraj sta sv. oče Pavel VI. in komunistični župan Večnega mesta izmenjala pozdrave tekom običajnega obiska Marijinega svetišča izven Vatikana na praznik Brezmačnega Marijinega Spočetja. Lani na ta dan sta se papež in novo izvoljeni komunistični župan prvič srečala in pozdravila.

WASHINGTON, D.C. — Bela hiša in demokratični vodniki Kongresa so se sporazumeli o spremembah Social Security zakona, o katerih bosta obe zborovi predvidoma glasovali v torku. Sprejem kompromisa je še vedno dvomljiv.

WASHINGTON, D.C. — R. Reagan je vrnil včeraj vladni zvezni blagajni \$61,141 od skupne vsto \$5,089,910, ki jih je dobil za svojo predsedniško volitveno kampanjo leta 1976. Vrnil je vsto, ki mu je ostala, ko so bili vsi računi v zvezi z volitveno kampanjo plačani. Vrnil je le preostanek, ni pa plačal za njegovo rabo nobenih obresti.

LOS ANGELES, Calif. — Glavni predstavnik AFL-CIO George Meany je v govoru ob odpisu konvencije AFL-CIO pozval ZDA, naj opuste "bajko o svobodni trgovini" in preidejo k omejitvi uvoza za varovanje lastnega gospodarstva.

KAIRO, Egipt. — Predsednik Sadat je včeraj v govoru pred sto tisoči zbranimi na javnem trgu sredi mesta zagotavljal, da bo Egipt premagal vse ovire in ugovore "pritlikavev" in omejencev ter dosegel mir in blagostanje. Sprejel je jordanijskega kralja Huseina, ki je preje obiskal predsednika Sirije Asada v Damasku, v zvezi z iskanjem skupnih arabskih stališč in pomiritve med Sadatom in nasprotniki njegovega načrta za dosegom miru z Izraelom.

RIAD, S. Arab. — Včeraj je bil tu na kratkem obisku sirijski predsednik Asad, ki je skušal pridobiti Savdsko Arabijo v fronto proti Sadatu in njegovemu načrtu miru na Srednjem vzhodu. Iz Savdske Arabe je Asad odšel v Kuvajt in v Združene arabske emirate.

BRUXELLES, Belg. — Ameriški državni tajnik Cyrus Vance je danes pokončanem posvetovanju NATO odletel na Srednji vzhod, kjer bo takoj prihodnjih 6 dneh obiskal Izrael, Egipt, Jordanijo, Libanon, Sirijo in Savdsko Arabijo. Skušal bo pridobiti v teh državah podporo za Sadatov načrt miru na Srednjem vzhodu.

LIZBONA, Port. — Vlada socialistične Mario Soaresa je včeraj izgubila v parlamentu zaupnico in je odstopila. Predsednik republike Eanes je ponudil sestavo nove vlade znova Soaresu. Njegova odstopiva vlada je bila manjinska, sestavljena iz samih socialistov. Soaresu ni uspel dobiti podpore ne na desni ne na levici, vprašanje je, na katere stran se bo naslonil pri iskanju večine v parlamentu za svojo novo vlado.

Japonska se odločila za sprostitev trgovine

Japonska vlada je odobrila program, ki bi naj odstranil ogromen presežek v trgovini Japonske z ZDA.

TOKIO, Jap. — Vlada je objavila nova določila o zunanjem pozdrave tekmo običajnega obiska Marijinega svetišča izven Vatikana na praznik Brezmačnega Marijinega Spočetja. Lani na ta dan sta se papež in novo izvoljeni komunistični župan prvič srečala in pozdravila.

Japonska vlada se zaveda resnega spora z ZDA, ki so postale glavno tržišče japonskih industrijskih izdelkov na šdodo domača industrije. Kongres zahaja uvedbo zaščitnih ukrepov pred poplavom z japonskimi izdelki, ko je japonski trg ameriškim izdelkom z izjemo "surovin" stvarno zaprt.

Nekateri ostri presojevalci Japonske in njene gospodarske politike trdijo, da hoče Japonska ustvariti iz ZDA v gospodarskem pogledu svojo kolonijo. Kot so nekdaj kolonialne države izvazale iz svojih kolonij suprovine, tja pa prodajale izdelke svoje industrije, to dela sedaj Japonska z ZDA. V Washingtonu so povedali trdo, da je čas, da se to spremeni. Če ne bo Japonska naglo in odločno spremenila tega odnosa, bo to storil Kongres ZDA.

Uslužbeni ZN v Ženevi strajkali iz protesta

ZENEVA, Šv. — Nekako polovico od 2,200 uslužbencev Združenih narodov tod je vpravil enodnevni štrajk v protest "zamrznitve" plač, ki so povprečno 17% nad onimi, ki jih imajo uslužbenici iste vrste in odgovornosti v Švici.

Glavni tajnik ZN Kurt Waldheim je plač uveljavil na novo radi pritožb članic Združenih 10 palcev. Najvišja temperatura narodov nad sorazmerno visokimi plačami osoba ZN.

Novi grobovi

Frances Modic

Včeraj je umrla 78 let star Frances Modic s 2672 Rockefeller Rd., Wickliffe, Ohio, roj. Tercek v Idriji v Sloveniji, od koder je prišla v ZDA leta 1920, vdova po leta 1972 umrlem možu Johnu, mati Mrs. Harry (Jean) Somrak, pok. Miiana, Rayja, 7-krat starca in enkrat prastara mati, sestra pokojnih Katherine, Jennie, Mary in Matta. Do svoje upokojitve je bila zaposlena pri Fisher Body Corp. kot šivilka. Bila je članica SNPJ št. 158. Pogreb bo v petih mesecih trdovratnega boponedeljek ob 8.45 dopoldne iz

Na E. 152 St. v cerkev sv. Pavla na Chardon Road ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš.

Na mrtvaški oder bo položena v soboto ob 7. zvečer.

Eli Karlovic

Včeraj zjutraj je umrl po dolgi bolezni na svojem domu 85 let stari Eli Karlovic iz Euclid, vdovec po pred 9 leti umrli ženi Zori, roj. Kralj, oči Elija Jr., Joa, Ann Tercheck, Zore Bulick, Helen Tomazic, Mary Siringer, Diane Savel, Carol Macesich, Viola Ladovich in pok. Nicka, brat pok. Johna in pok. Paula. Dolga leta pred upokojitvijo je bil pokojni zaposlen pri Chase Brass Co. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v pondeljek ob 9. v cerkev sv. Nikole ob 10. nato na pokopališče Euclid. Na mrtvaški oder bo položen v soboto ob 7. zvečer.

Friporočite AMERIŠKO DOMOVINO svojemu slovenskemu sosedu in prijatelju!

Vremenski prerok

Postopni padec temperature na bližino 0 F ob naletavanju snega, ki pa ga utegnemo dobiti nekateri kraji v širši okolici Clevelanda do novih 5 ali celo

danes 14 F (-10 C), najnižja okoli 0 (-18 C).

STRAJK PREMOGARJEV OBETA BITI ZELO DOLG

Od torka je v premogovnikih W. Virginie, Ohio in Kentuckiji mrtvo, stroji so obstali rudarji so odšli s svojih delovnih mest, ko je potekla njihova kolektivna delovna pogodba z lastniki premogovnikov. Brez pogodbe se ne dela, je staro, uveljavljeno pravilo unijskega delavstva v naši deželi. Predsednik Unije premogarjev Arnold Miller je vedno znova opozarjal na nevarnost štrajka, ki "bo dolg", če ne bo prišlo pred potekom stare delovne pogodbe do nowe.

Pozivi niso bili posebno uspešni. Lastniki premogovnikov so skušali svoje odjemalce s premogom čim boljše začišči, da bi lažje vzdržali dolg štrajk. V dobrini jim je uspelo, saj računajo, da sedanje zaloge zadoščajo za dva, če ne celo za tri mesece.

Unija je vedela, da njen položaj ni posebno trden, toda ni si mogla dosti pomagati, ko lastniki niso kazali posebne volje do sporazuma, ki bi naj vodil do nove pogodbe. Teden pred potekom stare pogodbe je posogla v pogajanja zvezna vlada s svojimi uradnimi posredovalci, pa položaja ni

mogla rešiti. Njen poseg je bil stvarno itak preporen, kajti tudi če bi prišlo do sporazuma, bi tega ne bilo mogoče odobriti pred potekom stare pogodbe. Postopek za odobritev namreč trajal nekako 10 dni.

Glavna težava pri pogajanjih za novo pogodbo je zahaja predstavnikov lastnikov premogovnikov, da mora unija poskrbeti, da ne bo prihajalo do krajevnih divjih štrajkov, ki so v zadnjih letih vedno znova ustavili obrate v premogovnikih. Divji štrajki so zmanjšali dohodek skladov za zdiavstveno zavarovanje premogarjev in njihovih družin, kar je zopet ustvarjalo spore, ki so vodili do novih divjih štrajkov.

Krajevni štrajki, do katerih prihaja zaradi osebnih sporov v posameznih premogovnikih, pa tudi zaradi posebne položaja v nekaterih jamačih, ko ni dovolj poskrbljeno za varnost in za zdravje rudarjev, so hudo breme tako za lastnike premogovnikov kot za premogarje same. Kolektivna delovna pogodba take krajevne štrajke prepoveduje, spori naj bi bili raz-

Predstavniki dom popustili v vprašanju prekinilive nosečnosti

Senat je po dolgih trenjih prevladal s svojim stališčem, ki dopušča plačevanje prekinitive nosečnosti iz zveznih sredstev tudi v slučajih, ko ni v nevarnosti življene matere.

WASHINGTON, D.C. — Po petih mesecih trdovratnega boponedeljek ob 8.45 dopoldne iz

Na E. 152 St. v cerkev sv. Pavla na Chardon Road ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaški oder bo položen v soboto ob 7. zvečer.

Eli Karlovic

Zagovorniki prekinitive nosečnosti na zahtevo in na račun davkoplătevancev v Senatu so vključili v zakon razširitev platičila iz zveznih davčnih sredstev tudi za one prekinitive nosečnosti, ki so posledica posilstva in krvskrunkstva. Ker v smislu zahteva mlađeletnice nimajo pravice razpolagati s svojim lastnim telesom, je vsaka nosečnost teh posledica "posilstva", trdijo liberalni razlagalci besedila novega zakona.

Obe strani, zagovorniki in na-

sprotiniki plačevanja prekinitive nosečnosti iz zveznih davčnih sredstev, vesta, da bo ni odločen, je le odločen do prihodnje pomledi, ko bo prišlo do razprave o novem zakonu za prihodnje proračunsko leto. Boj utegne biti prihodnje leto, ko bomo imeli kongresne volitve, še ostrejši.

Darujmo za Rožmanovo zavetišče v Argentini!

rešeni po obveznem posredovanju posebnih komisij.

Premogarji so občutljivi ljudje, med seboj povezani, se ne menijo vedno za določila pogodbe, ko se cutijo osebno prizadete. Divji štrajk v eni jami se naglo razširi in lahko zajame celo področje, kot se je to zgodilo preteklo pomlad in v zgodnjem poletju.

Vodstvo unije trdi, da hoče lastniki premogovnikov unijo zlomiti, ti pa odgovarjajo, da hočejo imeti trdno, močno unijo, ki bo sposobna poskrbeti, da se bodo premogarji držali sklenjene pogodbe in ne začenjali nezakoniti divji štrajki v posameznih jamah...

Rudarji v premogovnikih zaslužijo povprečno okoli \$60 na dan, deležni so vrste robnih koristih, med njimi v prvi vrsti zavarovanja proti boleznim za sebe in svoje družine. Vprašanje plači ni, tako izjavljajo, glavna težava pri sedanjih pogajanjih, celo robe koristi so na drugem mestu. Glavno vprašanje je reševanje krajevnih sporov. Zvezna lastnikov premogovnikov zahaja obvezno posredovanje v takih sporih brez pravice do

ČLANICE SOVJETSKEGA BLOKA KRŠIJO DOLOČILA O ČLOVEKOVIH PRAVICAH

Predsednik Carter je obvestil Kongres, da države sovjetskega bloka še vedno kršijo določila o človekovih pravicah.

WASHINGTON, D.C. — Sovjetska zveza in njene zaveznice v Evropi še dalje izvajajo

predstavniki dom popustili v vprašanju prekinilive nosečnosti

zvezni sredstvi v sodelovanju v Helsinskih av-

gusta 1975, je sporocil predsednik

ZDA Jimmy Carter posebni

kongresni komisiji, ki si je na-

delal načrt za obvezno

nadziranje izvajanja hel-

sinških sredstev le v slučajih,

ki so bili sicer v nevarnosti živ-

ljene matere. Pri tem stališču

je v glavnem hotel omejiti pla-

čilo za prekinitive nosečnosti iz

davčnih sredstev in izpolnjevanje

helsinskih sklepov. Predsednik

Carter je v preteklem juniju, ko je

sovjetski časopisje dolžilo Šča-

ranskoga stikov s CIA, izjavil,

da je "popolnoma prepričan", da

Anatol Ščaranski, ki se zavzema

za judovske koriste in za spoštovanje

človekovih pravic v Sovjeti

zvezni zvezi, ni nikdar delal za

CIA.

Predstavnik Cartera, da bo sodni

proces proti Ščaranskemu in tovar-

stirjem bo v nedeljo popoldne ob

11. decembra ob 10.30 letno sejo v SND

na St. Clair Avenue.

Podružnica št. 25 SZZ ima v

torek, 13. decembra, ob 1.30 po-

poldne sejo v društveni sobi

auditorija pri Sv. Vidu.

Društvo Kraljica miru št. 24

AMERIŠKA DOMOVINA

8117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Wed., Sat., Sun., holidays, 1st two weeks in July

NAROCNINA:

Združene države:
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 meseca
Kanada in države izven Združenih držav:
\$30.00 na leto; \$15.00 za pol leta; \$8.00 za 3 meseca
Petkova izdaja \$10.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$30.00 per year; \$15.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Friday Edition \$10.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 184 Friday, Dec. 9, 1977

Vre in kipi

Kje neki vre in kipi? Vsak bo takoj pomislil na Izraelce in Arabce, na n' tam. Nikjer drugje ni kot v naši beli Ljubljani, kjer se je dogodilo nekaj, kar meji na zavrnost, da ne bi bilo v resnici več kot to. Je zanimiva komedija, ki se je ob prehodu iz septembra v oktober odigrala pri glavnem slovenskem režimskem listu "Deli". Urejeval je ta list kot gl. urednik Mitja Gorup, po-korni hlapci reina in vdani služabnik komunističnih slovenskih člana Kardelja, Dolanca, Popita in Ribičca.

"Deli" ima načelo vsak dan priobčiti na določenem mestu pomembne zgodbinske dogodke tistega datuma, ki zaslužijo posebno pozornost. Je to več ali manj rutinska zadeva, a dne 26. septembra t.l. se je med omenjene vrednimi zgodbinskimi dogodki pojavila rojstna letnica slovenskega pisatelja in časnika Mirka Javornika, ki je imel revolucionjo v domovini stal v prvi vrsti bojevničju v zoper komunizem in njegovo revolucionjo ter je napisal Črno knjigo o partizanskih zločinah, podprt po dokumentarnim gradivom. Sedaj je politični emigrant v Washingtonu. Pri starih partizanah je bil ob omembni Javornikovega imena ogenj v strehi, navadili so na uređenju in na vodstvo partije, ta pa je izbrala za grešnega hozja glavnega urednika, ki s stvarjo ni imel nič opraviti, zahtevaloč od njega, da mora nekaj napisati in list oprijetiti.

V budi stiski, da bi mu ta neljubi pripetljaj utegnil spomakniti udeconi stolček glavnega urednika glavnega lista v Sloveniji, je Gorup v potu svojega obraza ustavljal spokorno obrambo svojega lista pod naslovom "Napake, ki niso napake", in jo zabelil s stereotipnimi napadi na emigracijo. Njegov možganski proizvod je predolg in preveč suhoparen, da bi ga tu objavljali, posneli bojno le nekatere ocvirke iz njegove spokorne elektrike.

Ko ugotovi, da je veliko razlogov, da če se sploh spominjam tukih emigrantov, se jih moramo spominjati na povsem drugačen način, kot se je zgodilo v "Deli", nadaljuje: "To, da so se zoper slovensko narodno-osvobodilno gibanje in našo revolucionjo borili tudi pesniki in eseisti, potopisci in prevajalci (kot je v spominski koloni opisan Javornik), ni odveza. Ni bila in ne bo. Najojih, če so res kaj vredni, sodijo literarni zgodbinarji, ljudstvo je "z sodio ... in ta obsodba je za nas dokončna in neizpodbitna." Ob tej drzni trditvi samo kratko, pa odločilno važno vprašanje: Kdo in kdaj je dal slovenskemu ljudstvu priložnost, da v popolni politični, pluralistični svobodi izvrši svojo sodbo o vprašanju revolucionje in protirevolucionje, ne da bi se ljudje bali terorističnih posledic? Če je za Mitjo sedanja "obsodba" protirevolucionarjev dokončna in neizpodbitna, ni tako za politično emigracijo in ne za večino slovenskega naroda doma in na tujem. Prišel bo dan, ko bo ljudstvo sodilo v svobodi, a ta sodba bo drugačna, kot je mislil glavni urednik "Dela".

Gorup je zapisal med drugim: "Koliko strani je bilo napisanih o naši revolucioni, in vendar koliko še ne vemo. Posebno mladi. Tudi pri "Deli". Zato bi bilo treba o dogodkih iz naše revolucionje vedno znova še pisati in jih osvetljevati iz najrazličnejših zornih kotov, tako svetih kot temnih." Tite "zorni koti" so posebno ganičivi, da bi se ob njih človek skoraj raznežil zaradi Gorjupove zavzetosti, naj bi zlasti mladi vse zvedeli o revolucioni, česar še ne vejo.

Toda, nobena knjiga o škufo Rožmanu, vodilni osebnosti med revolucionjo, zlasti zvezki, ki jih je z dokumentarno natancostjo napisal dr. Jakob Kolarč, ne sme čez meje v Slovenijo; nobena knjiga Milovanja Djilasa, ki je največja avtoriteta v opisovanju partije in partizanstva, pa nje tudi iz temnih zornih kotov, ne sme biti natisnjena v Jugoslaviji; noben zdolomski časopis, pišoč kotično o revolucioni in režimu, kot je AD, Sloboda, Slovenija in drugi, ne sme priti v roke slovenskim ljudem v domovini. Pri takem dejanskem stanju glavni urednik "Dela" vede in hote potvarja resnico in naravnost laže. Morda bi mu lahok nekoliko oprostili, ker uređniško delo — je sam dejal — "dviga živčno temperaturo ... iz dneva v dan, do vse pogosteješ vreljšč".

Med temi ko pri "Deli" uređnikom večkrat iz vreljšč kipi, je Jožetu Humerju, predsedniku (komunistične) Zveze kulturnih organizacij Slovenije zavrela, ko je zagledal v publikaciji te ZKOS "Koledar spominov" imen Mirka Javornika in slovenskega pesnika Frančeta Balantiča. Iz tega koledarskega je namreč "Deli" povzelo ime Mirka Javornika. Humer pravi v svoji tozadovni spokorni izjavni, da so pri ZKOS "ustrelili kozla, čeprav ga niso videli", in da jih je ta šola "precej stala". Vsekakor se bodo poboljšali.

Na vso to komično afero pripominja Svobodna Slovenija v Buenos Airesu: "Potem ko je prekipelo pri "Deli" in zavrelo pri ZKOS, se bo morda je tudi kaj "prismodilo". Treba je počakati."

L. P.

BESEDA IZ NARODA**Ob 75-letnici prihoda Salezijancev na Slovensko "Miklavž prihaja" v Collinwood.**

CLEVELAND, O. — Salezijanci so prišli na Slovensko leta 1903. Opereta sama pa je nastala 1. 1934-1935 in obhaja letos svoje 40-letnico. Prva predstava je bila 1. 1934 na Rakovniku v Ljubljani. Idejna zamisel in glasba je vsa Gržinčeva, besedilo pa smo sproti pisali razni več ali manj nadarjeni domači poeti, kar je Jerko kar sproti deval na note. Vse je bilo le za družinsko zabavo in domačo porabo.

Mene je bil naprosil, naj ustavim samogovor in dvospesv za dva nebeška rokodelca: čevljarja Krišpina in krojača Geraida:

*Jaz sem čevljarček, svet Krišpin,
ki se v nebesih veselim.
Ko vbadam šilo, vlečem dreto,
nalačko žvižgam pesem sveto...
Kadar ima Bog Oče čas,
gotovo pride k meni v vas.*

**I. dejanje:
V nebeških dvorih**

Ko se je odstrala zavesa odraza za prvo krstno predstavo, nam je vsem dih zastal ob čarobnem prizoru: "Mi angelci smo mali — nas Bogec rad ima..." Sami dečki v starosti od 7 do 10 let, bilo jih je 60 po številu, v snežnobelih, z zlatom obštitih haljah, s prav takimi perutki in srebrnimi zvezdami na čelih so peli v rajali ob spremljavi ansambla iz ljubljanske Operе:

*Svilena nam je krila
pripeva božja moč,
da nosimo povelja
do revnih zemskih koč.*

Najbolj pa sta nas zadivila anglec Kodrček in Serafinček; prvi z nežnim deškim sopranom in drug s prav takim altom:

*Me li poznate, božji sem
ptiček,
božji golobček Kodrček zlat,
kamor me dobri Stvarnik
pošilja,
mehkih peruti nosi me čar.*

**II. dejanje:
V modernem peku**

Pogled na oder je bil zares nekaj grozotnega. Skoraj pravi pravčati pekel. Ozadje vse v plamenih. Lucifer na visokem zarezem prestolu, vile v eni roki, v drugi pa časopisi.

Okrog njega drhal večjih in manjših parkljev vsi črno-rdeči sajami namazani, z rogovimi in repi kot pravi hudobci in hudočiči. Lucifer je imel v roki takratni ljubljanski časnik "Slovenski narod". Tudi drhal okoli njega je brala slabe časopise in revije.

Lucifer turobno zapoje:
Vragi, poslušajte zdaj!

Parklji:
Kaj nam boš povedal, kaj?

Ste li brali tole vse, nove tu zapovedi?

Stare božje šle so v koš, človek, zdaj pač srečen boš.

Po proglašitvi novih hudičnih zapovedi ves pekel zaplesa in zadriva okoli Satanovega prestola:

*Mi smo parklji, mi smo parklji,
Lucifer je naš glavar.
Vse storimo, vse storimo,
kar ukažeš gospodar!*

MISIJONSKA SREČANJA IN POMENKI**381. Gorenjska grča Luka Kumar**

je umrl, 87 let star, 29. novembra dopoldne v Philadelphia, Pa. Po telefonu so Little Sisters of the Poor sporočile, da je pljučnica terjala njegovo življenje. Bil je v bolnici nekaj dni samo in so ugotovili, da ima raka v krvi. H koncu oktobra sem ga pa 14 mesecih lahko obiskal, ob sejah predstojnikov lazaristov iz vse province, v City of the Brotherly Love. Sveta duša je bil, in zelo je bil vesel, da je mogel spet po slovensko k sv. spovedi. Pred seboj je imel odprtje AD, kot mnogokrat poprej, ko se srečevala pogostoma, v zavodu za ostare.

Luka je bil po rodu iz Sv. Lenarta v Selški dolini. Delal je v jeseniški jeklarni do revolucije. Komunizma ni maral in se je umaknil na Koroško. Bil je samski in globoko veren. Nikdar se

Nemško. Leta 1937 je izšla v tisku.

Izseljenci so jo uprizorjali v Špitalskem taborišču v tistih tegebrih in žalostnih letih po vojsci. Iz taborišča se je razširila med koroskimi Slovenci.

Rudi Knez, rečem ti, škoda je, da bo letos samo ena predstava v majhni šolski dvoranici pri Mariji Vnebovzetju. Igra sama, Tvoje delo in trud odbora Slovenske šole zaslužijo, da bi se srečala pri treh mašah, ob 9, 12.05 in 7.30 zvečer, ko sem jih daroval pri oltarju.

Dr. L. Tomc

**Občni zbor
Balincarskega kluba**

CLEVELAND, O. — Balincarski klub SDD na Waterloo Rd. sporoča svojim članom, da se bo v sredo 21. decembra, ob 3h popoldne v prostorih Slovenskega delavskega doma na Waterloo Road.

Ker je občni zbor velikega pomena, da člani izvijo, kaj je odbor počel v preteklem letu in da izvijajo novega, ki bo klub vodil prihodnje leto v zadovoljstvu vseh članov, zato prosimo tem potom vse člane, da se ga zagotovo udeleže.

Po končanem zborovanju bo okusna večerja, katero pripravi poznana kuharica Mary Doščak s pomočjo žena balincarjev. Tudi za žeje bo poskrbljen in verjetno se bomo še malo zavrteli ob zvokih poskočnih polk in valčkov, katere bosta izvajala Frank in Stanley Grk. Zato ne zamudite te prilike in na svidenje na občnem zboru.

Ivan Kosmac, zapisnikar

Miklavž prihaja

CLEVELAND, O. — Prihodno nedeljo, 11. decembra, bo podana opereta "Miklavž prihaja" po otrocih Slovenske šole pri Mariji Vnebovzetju v Collinwoodu. Teden za tednom so se otroci vadili rajanju in petje Sv. Miklavž jih je gotovo vesel, ko jih opazuje skozi nebesko okno. Najbolj je verjetno vesel g. Rudija, ko ne izgubi korajže in ponavlja z otroci razne gobe, da bo svetnik dostojno sprejet.

Zacetek operete bo ob pol štirih popoldne v Šolski dvorani. Starši se lahko pogovore s svetnikom od 2. ure naprej pod staro cerkvijo. Matere lepo prizmo za pecivo.

Vas vse drage prijatelje in podpornike naše Slovenske šole pa lepo vabimo na to prireditve. Poveselite se z otroci, pohitite z njimi v lepa otroška leta, ki tako hitro minejo. Pridite, Vas vabi poleg mladine tudi

Odbor staršev

no na začetku. Prvo leto je bilo le 28 bogoslovcev za vse devet zambijskih škofij. Število je iz leta v leto rastlo. Tudi prostore smo postopoma širili, tako da sedaj lahko vzamemo 100 bogoslovcev. V preteklem semestru smo jih imeli 84. Tako z velikim upanjem spremljamo razvoj in porast zambijske duhovščine, kot kvas mlade zambijske Cerkev. Poklicev je kar precej, vsak leto več, le osip je precej velik. To je razumljivo, ker je Cerkev še zelo mlada, šele prva druga generacija po pokristjanjenju. Zato ti fantje potrebujejo mnogo molitve in dobrave vzgoje.

Letos smo imeli tri novomašnike.

Posevčeni so bili 14. avgusta, vsak v svojem rojstnem kraju. V nekaj letih pa upamo, da se število novomašnikov hitro dvignilo. Težave imamo s tem, da nam vedno primanjkuje profesorjev.

Mene kot prokuratorja ali ekonomika pa še posebno zadevajo materialne skrbi, kako vse te ljudi prehraniti in vse potrebno oskrbeti.

Naša 'farma' nam sicer lepo uspeva, vendar je še vse premajhna, da bi zadostovala za vse potrebe. Jajca in piščance tudi prodajamo, vendar zaenkrat se ne toliko, da bi pokrili vse stroške. Radi bi tudi razširili zelenjavni in sadni vrt. Za to pa bomo potrebovali mnogo vode, tako da sedanja črpalka ne zadostuje več. Potrebovali bomo močnejši motor, pumpo (črpalko) in namakanje cevi. Vse skušajo bilo 3 do 4 tisoč dolarjev. Morda bi pa MZA lahko priskočila na pomoč? Za naše bogoslovje bo to velikega pomena. Kapital, ki se bo obrestoval, da bo v bodoče semeničje manj odvisno od zunanjih dohodkov.

V Lusaki so sestre dominikanke podarile samostan Zambijski Škofovski Konferenci za bogoslovje. So ga že začeli preurejati. Tako se bodo z januarjem 1978 odselili iz Mpini starejši trije letniki bogoslovja. Tako bo v bodoče v Mpini filozofija, v Lusaki pa teologija. Jaz ostarem, kot vse izgleda, v Mpini, vendar za Lusako še nimajo ekonomia in tudi ne dovolj profesorjev.

Se eno novice imam. 17. septembra nas pride obiskat naš provincial p. Marian Šef, D.J. Z njim pride tudi p. Stanko Rozman, ki se vrača v Zambijo po večletni odsotnosti. Vse v Kristusu pozdravlja br. Jože Rovtar, D.J."

Pri razpoložilju pomoči vsem,

je MZA za leto 1977 dosedaj razpoložila te-je vsote — vsake mu najmanj 150 dolarjev: g. Leo Dečmanu na Korejo, o. Stanko Rozman je dobil ob odhodu iz Toronto; s. Christine Knez v Južni Ameriki, z dodatnimi 30 dol. od Knezove družine; g. Franc Okorn v Čile 300; o. V. Kos na Japonskem 200; s. J. Zupančič istotan 150; v. Južni Afriki gg. A. Kladnik, F. Bratina in br. V. Poznič, vsak po 150 dol. (Bo še.)

Molitveni nameni za december.

Splošni: Razširjanje Kristusovega miru po krščanskih družinah, z njihovim vzgledom. Misijonski: Edinstvo duhovščine s hiterjih pri njihovem delu za Kristusa.

Rev. Charles A. Wolbang, C.M.
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7





"FANTJE TREH DOLIN", glasbena skupina iz Slovenije, bo na Silvestrov večer, 31. decembra, nastopila v Franka Sterleta Slovenian Country House na 1401 E. 55 St.

Naslednji dan, v nedeljo, 1. januarja 1978, ob 5. popoldne bo skupina podala koncert v Slovenskem narodnem domu na 6409 St. Clair Avenue.

Vstopnice za koncert lahko kupite po \$5 v Slovenian Country House. So dveh vrst, v kabaretnem slogu ali na balkonu.

Po koncertu od 8. dalje bo igral Markic-Zagger orkester za ples.

Slovenski domobran

CLEVELAND, O. — Pod tem naslovom je zgodovinski odkaz Tabora ZDSPB založil in izdal "long-play" ploščo domobrantskih pesmi in koračnic. S tem so za zgodovino ohranjeni dokumentarni posnetki petja slovenskih domobrancov in koračnic.

Vsem, ki so doživljali tisti ugodni čas, bodo te pesmi priklicale v spomin ne le vso tragičnost tistih dni, temveč tudi mladostni zanos, s katerim so udarani domobrantski bataljoni in druge enote hiteli od zmage do zmage. Ta zanos tako prepričuje, že žari iz njihovega petja.

S tem je tudi nakazan glavni pomen te plošče. To ni plošča za glasbeno ali umetniško "uživanje". To je živ in zdaj neprisklicano ohranjen dokument časa in obstoja Slovenskih domobrancov. Dejstvo, da je velika večina pevcev in godbenikov, ki so sodelovali, doživelova svoj najvišji dan nekje v Kočevskem Rogu ali pri Teharjih in so njihova imena vpisana v naši Beli knjigi, še povečuje tragično vrednost tega dokumenta. Zato spada ta plošča domobrantskih pesmi in njihove godbe v vsako slovensko družino, katere kronika v svobodnem svetu se je začela, ko so nam domobrantski bataljoni s poslednjo zmago pri boroveljskem mostu odprli vrata v svobodni svet.

Plošča "SLOVENSKI DOMOBRAN" je primereno božično darilo, stane \$5 in jo lahko naročite pri kateremkoli odborniku Tabora ZDSPB ali pa pišite na naslov: "TABOR", 15613 Holmes Ave., Cleveland, Ohio, 44110, U.S.A. Dobite jo tudi v Slovenski pisarni v Baragovem domu. Tabor ZDSPB

Help Wanted

Woman or Couple to take care of semi-invalid lady in St. Vitus area. Modern living quarters provided and salary. Robert A. Novak, 6013 Glass Ave. 391-3333. (x)

Gospodinjska pomoč

Družina dveh išče pomočnico za čiščenje, pospravljanje in likanje, stalno mesto, dobra plača in stanovanje. Kličite 423-3340.

(178-185)

Cistilka dobi delo

Ženska z znanjem angleščine dobi delo za čiščenje v četrtekih in petkih v Farmi. Mora imeti lastno prevozno sredstvo.

Kličite 524-9180!

(181-184)

Delo dobi-zakonski par

Strežnik in gospodinjska pomočnica za družino dveh, običajno pospravljanje, čiščenje, likanje ženske in moške oblike. Stalno mesto, dobra plača, stanovanje. Kličite 423-3340.

(178-185)

M. Jakopič:

Ujemiva snežinko

Oj dete, ujemiva snežinko, ki se veselo vrtili, kot lučko je drobno nesiva tja v hlevček, kjer Bogec sam spi.

Da svetlo bo Jezuščku v hlevu, da se bo laže igral, kot zlato krsničko jo čeval, jo v roke — igračko jemal.

Oj sinko, uloviva snežinko, nesiva jo Detetu v hlev, da náju bo to noč presvetu med svoje goste sprejel ...

Podpirajmo Rožmanovo zavetišče v Argentini

MALI OGLASI

Novi zidani ranči

V Willowicku nedaleč od Lake Shore Blvd. so v gradnji novi zidani ranči s 3 spalnici, v celoti podkletni. Kličite za pojasnila

UPSON REALTY

UMLA
499 E. 260 St. 731-1070
Odperto od 9. do 9.
(181-184)

Stanovanje oddajo

Stiri sobe s kopalnico oddajo na E. 157 St. in Holmes Ave. spodaj. Nobenih živali, prednost brez otrok. Kličite 486-1892!

(181-184)

Izgubljena muca

V bližini E. 61 St. in Bonna Avenue je bila izgubljena sivočrna in bebo tigrasta mačka z rjavim ovratnikom. Kdo bi jo našel, je prošen da proti nagradci sporoči na tel. 881-6955.

(185)

Lastnik prodaja

Enostanovanjska hiša, 6 sob, garaža, velik lot, 75 čev. spredaj, v bližini E. 200 St., srednjih 30. Kličite 481-0286 ali 531-2598.

(Fx)

Apartament for Rent

3 rooms and bath, E. 63rd St. Call 361-8042

(M.F. x)

SVETOVIDSKA OKOLICA

3-stanovanjska, 7-5-4, na velikem zemljišču, E. 38 St., samo \$9,500. 2-stanovanjska, 6-6, vsa podkletena, z garažo, v A-1 stanju na E. 43.

3-stanovanjska, 4-4-6, garaže, mesečni dohodek \$300, samo \$11,500.

2 spalnici, eno in dvostanovanjska, 6-6, na enem zemljišču, \$17,500.

2-stanovanjska, 5-5, severno od St. Clair Avenue, v A-1 stanju, \$15,800.

6 stanovanj na St. Clair in 1-stanovanjska. Mesečni dohodek \$495. Samo \$19,000.

Potrebujemo več hiš. Kupci z gotovino čakajo.

Kličite nas!

A. M. D. REALTY

6311 St. Clair Ave. 432-1322

(xf)



V BLAG SPOMIN

ŠESTE OBLETNICE, ODKAR NAS JE ZAPUSTIL NAŠ LJUBLJENI STRIC IN BRAT

JOSEPH J. MIKLAUCIC

(iz NEWBURGA)

ki je umrl 10. decembra 1971.

V hladnem grobu zdaj počivaš, rešen si prav vse skrbi, mi pa mislimo na Tebe, Te pogrešamo vse dni.

V srcih nosimo ljubeče glas, spomin in pogled Tvoj, dokler nit življenja ne izteče in pride vse za Teboj.

Zalujoči:

ANN SNYDER — roj. Miklaucic nečakinja

V starem kraju žaluje za njim brat JANEZ in nečaki in nečakinje Cleveland, Ohio, 9. decembra 1977.

V BLAG SPOMIN

PETE OBLETNICE SMRTI

NAŠE DRAGE MAME, STARE

MATERE IN PRASTARE MATERE



Rose Stimec-Omahan

ki je umrla 11. novembra 1972

Pet let je že minilo, odkar Te več med nami ni.

Žalostna so naša srca, solze zalivajo oči.

Zalujoči:

Mr. in Mrs. Joseph Glavic družine

Mr. in Mrs. Charles Bratush družine

Cleveland, O., 9. decembra 1977.

Joseph L.

FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago

podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI

IZ SLOVENIJE

Gramofonske plošče • Knjige •

Radenska voda • Zdravilni čaj

Spominski • Časopisje • Vage

na kilograme • Semena • Strojčki za valjanje in rezanje testa

TIVOLI ENTERPRISES INC.

6419 St. Clair Ave. Cleveland, O.

431-5298

OPEN SUNDAY 1-4 P.M.

Brick Bungalow

18801 Kildeer off E. 185 St.

Geo. Knaus Realtor

481-9300

Zveselil sem se,

ko so mi rekli:

V Gospodovo hišo pojdemo.

1892

V SPOMIN IN ZAHVALO

Duhovno pripravljen, pričakuje božjega klica, je dne 28. oktobra 1977, dovršil dneve svojega zemskega življenja ter se od nas poslovil naš nadvse ljubljeni in dragi mož, oče, starci oče, tast

ANTON KOŠIR

Allenu Brueningu za somaševanje;

Organistu Martinu Košniku za spremljavo maše z igram na orgle in pevcem za izbrano lepo petje;

Vsem, ki so umrlega prišli kropiti in molili za njegovo dušo, posebno članom Društva N.J. Marijine legije in Društva SPB za darovane vence in cvetje, s katerim je bil okrašen mrtvški oder;

Vsem za bogate darove za maše in druge dobre namene in vsem, ki so nam izrazili svoje sožalje in z nami sočutvovali;

Vsem udeležencem pogrebne maše in še posebno tistim, ki so se pogrebnega sprevoda udeležili prav na pokopališče, Janezu Ovseniku za prisrčne poslovilne besede ob odprttem grobu ter nosilec krste;

Zakrajškovemu pogrebnu zavodu za vso postrežbo in skrbno vodenje pogreba;

Baragovemu domu za odstopitev prostorov in dobrim ženam, ki so pripravile pogrebčino, da so se nam v tolažbo, pogrebi še nekaj časa med nami zadržali.

Vsem, ki so se nam dragega ranjkega spomnili še posebej, smo razposlali zahvalne kartice. Če bi je kdo ne dobil, prosimo, da vzame to našo javno zahvalo kot poselj njemu namenjeno.

Ko željo žalujemo za našim dobrim očetom, nas tolažbo, pogrebci še nekaj časa med nami zadržali.

Vsem, ki so se nam dragega ranjkega spomnili še posebej, smo razposlali zahvalne kartice. Če bi je kdo ne dobil, prosimo, da vzame to našo javno zahvalo kot poselj njemu namenjeno.

Kako naj vam le to povem, da srečnega se počutil sem, da čisto brez skrbi, mi duša v večnost pohiti.



1977



Geo. Kovacich

Broker

CALL

SENTRY ONE REALTY, INC.

951-9951



ZAKRAJSEK

A BLESSED CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR
TO ALL
MEMBERS AND FRIENDS
FROM

OFFICERS OF ST. VITUS NO. 25 K.S.K.J.

President: Joseph Baskovic
Vice-Pres.: Joseph Hocevar
Secretary: Al Orehek
Rec. Secy: Frank Zupancic
Treasurer: John Turek
Sgt-at-Arms: Frank A. Turek
Auditors: Joseph Hocevar, John Hocevar,
Dominic Stupica

Cleveland, Ohio

FRATERNAL INSURANCE SINCE 1895
— OUR 82nd ANNIVERSARY YEAR —



SEASON'S GREETINGS
TO ALL OUR FRIENDS
AND MEMBERS

AMERICAN SLOVENE CLUB



MERRY CHRISTMAS

NOSAN'S SLOVENIAN
HOME BAKERY, INC.

See Our Beautiful Display of CHRISTMAS COOKIES
— ALSO POTICAS and FLANCATE —

6413 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103 Phone: 361-1863

HAPPY NEW YEAR

BLAGOSLOVA IN RADOSTI POLNI BOŽIČ
TER SREČNO NOVO LETO!



ST. VITUS HOLY NAME SOCIETY

Cleveland, Ohio

A BLESSED AND JOYFUL CHRISTMAS
AND A HAPPY NEW YEAR!

HOLIDAY GREETINGS

CENTURY TIRE SERVICE

15300 WATERLOO RD. 531-3536



SEASON'S GREETINGS!
VESELE PRAZNIKE!

ST. VITUS CATHOLIC WAR VETS

POST 1655

Dr. Ivan Pregelj:

MLADA BREDA

POVEST

"Marjanica, za božje ime!"
"Ne hodite, ne hodite!" jo je vlekla Marjanica z vso silo od vrat.

"Pusti me," je dejala Anica, "hočem videti!" V naslednjem trenutku je vstopila. Sredi sobe je ležala Katra na hrbitu, na pol opravljenega, vsa črna v obraz. Po bradi ji je tekel curek krvi, njene roke so nemirno greble v pod, steklene, zožene oči so strmele v strop. Grozno grgranje je prihajalo ženi iz ust.

V tem hipu je pozabila Anica vseh okoliščin, vsega jada. Videla je samo neizmerno trpečo sestro pred seboj.

Skočila je h Katri in jo z velikim naporom skušala dvigniti. "Marjanica, pomagaj!" je zaklicala; in res je prišla tedaj Marjanica v spremstvu nove dekle. Dvignite so Katro na posteljo.

Katri je bruhiilo nekaj krvi iz ust, čudno ječanje in grgranje se ji je trgallo iz grla.

"O Bog, kaj ji je," je vzkljiknila Anica, "jezik si je pregriznila."

"Mrvoud!" je šepetal Marjanica.

V tistem hipu pa se je zgodilo nekaj tako groznega, da ni nobena teh oseb pozabila do smrti več prizora.

V hipu se je pognala Katra kvišku.

"Ti... si... me... zastrupila..." je slišala nejasno Anica, v naslednjem hipu je začutila, da ji je leglo okrog vrata z veliko silo dvoje rok in izgubila je zavest...

Nekaj ur pozneje je prišel zdravnik na Peč. Pomagati ni mogel več. V silnih mukah je umrla Katra, zadeta od mrvouda. One iste bolezni, katere se je bala.

Komaj je prišel zdravnik na Peč in ogledal Katro, je stopil tja k onemu slepemu oknu, kjer je videl stati dvoje steklenic. Hipoma se je obrnil nenavadno vznemirjen, segel v žep in izvlekel listič, napisal nekaj vrtistic in ga dal Marjanici češ da se mudi, naj nese takoj županu. Marjanica je izročila list županu.

Zdravnik je dal primesti mleka in začel pripravljati z očividno vznemirjenostjo težavno pripravo. Toda ni prišel do tega. Preden je mogel izprati ženi želodec, jo je zadela kap.

Prav tedaj sta prišla na Peč dva orožnika in se postavila pred sobo.

Vpričo nijiju je preiskal zdravnik vsebino steklenice.

"Kaj je?" je vprašal orožnik.

"Mišjak!" je odgovoril zdravnik.

"Potem je bila zastrupljena!"

"Zato sem vas poklical," je odvrnil zdravnik.

Tedaj je Anica divje zaplakala. Pred njo je stal orožnik in ji velel, da mora z njim.

CHRISTMAS IS A TIME FOR OLD-FASHIONED REVERIES,
OF OLDEN DAYS, OLDEN FRIENDS AND OLDEN MEMORIES,
ALL IN ALL, IT IS A MOST PLEASANT INTERLUDE,
A HOLIDAY — TO PUT ONESELF IN A REMINISCING MOOD.

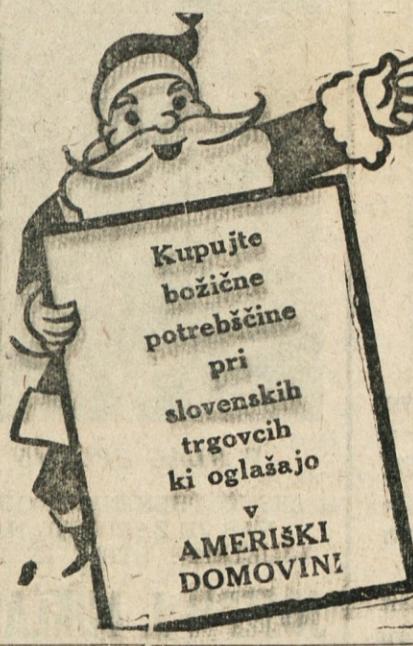
FRANK ZUPANCIC

AD DEPT.
AMERICAN HOME DAILY

BEST WISHES FOR A NOSTALGIA-FILLED CHRISTMAS
AND A MEMORABLE NEW YEAR

levo, ne na desno. Nekak prezirljiv smeh ji je ležal na licu in hitela je, da jo jeorožnik komaj dohajal...

(Dalje prihodnjic)



MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR

STEVE AND ALICE
OPALICH

4428 SE 1st Pl.

Cape Coral, Fla. 33904

Joy to All

NOTTINGHAM TAVERN

18526 St. CLAIR

531-6289

"The Best Polka Spot in Nottingham"

SERVING LIQUOR ON SUNDAY

come join us FOR

MUSIC EVERY SATURDAY NIGHT

HAPPY HOLIDAYS TO ALL!

GLAVIC DODGE

"THE INFLATION FIGHTER"

CARS and TRUCKS
AT LO-LO PRICES

IMMEDIATE DELIVERY

28840 Euclid Ave.

951-2288

OVER 6 ACRES OF NEW AND USED CARS AND
TRUCKS IN OUR LCT!

One Minute East of I-90 Freeway on Euclid Ave.



BEST WISHES FOR
A MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO

FRANK ZNIDAR FAMILY

Holmes Avenue

FRITZ'S TAVERN

991 East 185th Street

Cleveland, Ohio 44119

Phone 481-9635

FRITZ AND RUTH HRIBAR

MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR

ELEANORE C. KARLINGER

BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN VESELO, SREČNO NOVO LETO ŽELIMO
VSEM PRIJATELJEM IN ZNANCIEM.

MR. IN MRS. JOHN ALICH IN LEONA

6722 Bonita Avenue
Cleveland, Ohio 44103

DANIEL J. POSTOTNIK

DAN'S DIARY

The holy season of Advent is mas season, won't you please here, which means preparation consider donating a pint of for the coming of Lord. This blood for someone less fortunate than you? preparation refers to the spiritual side of our lives — to cleanse our souls of our past Catholic War Veterans Post sins, doing penance for them 1655 will sponsor a Bake Sale in various ways, such as attending an extra Mass or two during the week, performing acts of charity, visiting the sick and tining to 1:00 p.m. Stop in the lonely, contributing to the after the Masses and support needs of the poor, et cetera. If their effort. This group and we cannot take time during this busy season, we should at least much good for our parish. remember our shut-ins with a A "BIG SALUTE" to our St. cheerly few lines in our Christmas cards. A card really does Vetus, and editor of the weekly not mean that much, unless K.S.K.J. newspaper, Mr. Joseph Melaher who risked his life re-Take a little time and write a few words. Those who must bend a thief. His courageous act-spend this Christmas away from their loved ones and friends, Clair teenagers, resulted in the will really appreciate this. We thief's capture far from his should be doing these things Men's Store, at E. 71 Street and throughout the year, but if we have not done so, let's do it at least now during this memorable time of the year.

St. Vitus Holy Name Society members and friends are invited to the Corporate Communion Mass this Sunday, Dec. 11th at 8:00 a.m. Breakfast meeting will take place immediately after the service in the church hall.

Our pastor, Rev. A. Edward Pevec, is deeply grateful to everyone who contributed to the success of Novemberfest at St. Vitus. The workers did their usual fine job, and the attendance was gratifying. What would we do if we did not have such wonderful parishioners and friends? God bless all of them!

The Bloodmobile will visit our parish on Monday, Dec. 12 all St. Vitus Holy Namers, from 4:00 to 8:00 p.m. in the Auditorium. During this Christ-

I was unable to secure the names at the scene of the men who held the thief until the police arrived. If anyone knows, please contact me, as they deserve credit for a job well done.

In the name of all Holy Name Officers and Board members, I want to extend wishes for a Blessed Christmas and New Year 1978 to our Moderator and Pastor Rev. A. Edward Pevec, Associate Pastor, Rev. Joseph Bozner, Assistants Rev. Joseph Simeic, Rev. Allen Bruening and Rev. Julius Slapsak, and to our parish on Monday, Dec. 12 all St. Vitus Holy Namers, from 4:00 to 8:00 p.m. in the Auditorium. During this Christ-

sonnel of this newspaper! repeats of what had already been listed. Some new ones sent to me by Joe Ovnick and Ed Krasovich are: shirozak (mattress), pushelts (small bouquet of flowers), lajdelc (nest drawer), kenik hertz (king of hearts), fabrika (factory), sharheit (wood sike). If we were going to a stove used for heating and Zarje concert, we had to buy cooking, luster (chandelier), the "tekse". On Tuesday nights shirna (lamp shade), zupa my mother went regularly to (soup), and, of course, ya (yes). the La Salle "sho" to see the new movie. My brother when he finished business school got a white collar job in an "offitz" my mother was proud to say.

We also converted English pronunciation into a Slovenian one. For example, in the movies they saw Charley "Cheplin", "Kohnrahd Nahgel" and Betty "Grahbel". If we drove east along the lake shore, we encountered "Mediccin" "Pennsivil" and "Eshtaboola", and maybe we would drive as far as "Neeagra Fehis". What was interesting was that even I, who spoke a college-education English, reverted to "Washington" as our state capital, when speaking Slovenian to my mother when getting ride would be concerned as to who "bo ther, and I pronounced it "Ko-dreibu", because she did not loomboos" for our state capital.

SHA BENEFIT RADIO-THON STARTS MONDAY

On Saturday, December 17, a some of Cleveland's most popular group of volunteers directed by lar bands, vocalists, and button John Pestotnik, chairman of box players are expected to Tony's Polka Radio Committee, gather for the day-long Sat-

in conjunction with the Board Dec. 17 jam session. The general of Trustees of the Slovene Home public is most welcome. for the Aged on Neff Road, will stage the 6th annual marathon to benefit the Home's building mortgage fund from 2 p.m. till 2 a.m.

The event will be held at Tony's Polka Village and Kolander Travel, 971 East 185 St., just off the I-90 freeway.

In the past five years \$120,000 has been raised at the radiothon.

Tony Petkovsek of WZAK and WBOE radio will broadcast and solicit pledges during his daily shows on WZAK (93 FM) the week preceding, December 12 through the 16th, from 2 til 4 p.m. Many other ethnic radio and TV personalities will also assist in the special programming.

The broadcast times on Saturday will be from 12 noon til 2 p.m. on WBOE (90 FM) and Seaso, everyone will open a special show from 5 til 6 p.m. their hearts for this worthwhile will take place on WZAK in community cause to benefit addition to a complete wrapup our oldtimers in the Slovenian from 11 p.m. til 2 a.m.

Polka musicians including

Alice Kuhar

Stan Majer
Stan's Shoes
6107 St. Clair Ave.

Patrolmen Make
St. Clair Debut

The St. Clair Avenue Business Establishment and Community Residents welcome the services of Patrolman Donald T. McClintock, badge No. 888 and Patrolman Nate Pursley, badge No. 1003.

Both Patrolmen are recent appointees to the Cleveland Police Department and assigned to Foot Patrol duty in the St. Clair Avenue Business area.

The small Slovenian and other ethnic merchant needs all the positive support and assurance that he can gather in order to survive and the extra security of neighborhood spot patrolmen, especially during the busy Christmas shopping days is most welcome and appreciated.

Meeting

Lodge Kraljica Miru No. 24 ADZ will hold its annual meeting Sunday, Dec. 11, at 1 p.m. at the Slov. National Home on E. 80 St.

There will be a Christmas party for lodges No. 10, 20 and 24 AMLA at 3 p.m. also on the same day, Dec. 11.

FAVORITE RECIPES



VEGETABLE PORK SOUP

1 1/2-2 lbs. lean pork shoulder
6 quarts water
Cut meat in cubes and put in water. Let it come to a boil and skim off scum.

Add:

1 cup carrots
1 cup onions
1 cup celery
1 cup rutabaga
1 cup shredded cabbage
1 cup medium size tomatoes
1 cup potatoes
parsley flakes or fresh par-

Even accents were changed. I was apt to pronounce it "Flo-reda", accent on the second syllable, changing to "Florida", accent on the first syllable, if I turned to someone to translate into English, what I had just said in Slovenian.

We weren't the most imaginative family with our Americanisms, and so I hereby make a call for some that you readers may remember using, or perhaps even use today. I believe it would be useful to send in both Slovenianized pronunciations of American names,

and also English words incorporated grammatically into the Slovenian language (like dreibat). If you are uncertain of the precise way some of these Englishisms were used in the Slovenian language, but know what they are, send ready to throw his blazing fast ball to the batters again, and where in Cleveland will you get there is something there, send ready to throw his blazing fast ball to the batters again, and where in Cleveland will you get

Send whatever you have to out a big groan. John P. Nielsen, c/o Ameriska Domovina.

Let simmer about 2 hours and then add a handful of noodles. Let cook until the noodles are done. Add 1 cup peas. Let simmer until it heats through.

POPPYSEED CAKE

1 1/2 c sugar
1 c shortening (half butter, half Crisco)
4 eggs separated
2 1/2 c flour
1 c sour cream
1 1/2 tsp. salt
1 tsp. vanilla
1 can Solo poppyseed filling.

Cream shortening and sugar until light and fluffy. Add poppyseed and eggs. Beat well. Put in vanilla, sour cream and mix. Gradually add flour, soda and

LOU FINK SAYS...

Funeral services were held also the father of the late Rich recently for Frank J. (Dirly) Jeric.

Dirley as he was known was one of the best ballplayers in the early 20's in the Cleveland sandlots.

In 1920 he had a tryout with the Cleveland Indians. He was Fashioned New Year's Eve Social.

Admission is \$2.50 per person, or \$5.00 per couple. We sent to Florida for spring training. He pitched the Grennan team to the Triple A City will have good Slovenian sandwiches, and other refreshments all also be served. To live up our evening, the Janez Wolf

Championship. The games Dirley participated in were well pitched, the opposing teams rarely scored one Polka Band will be featured. They recently made an appearance on Polka Varieties television show. Also button box

artists Milan Stavec, Joe Boldin, John Rolgash, and Frank Dramidel will be on hand. No

Dramidel will be on hand. No

Surviving him are his wife with the Maple Heights Slove Rose, and son William. He was rian Home.

Memo... From Madeline



by
Madeline
Debevec

employed by Euclid General Hospital.

Mr. Laurich is a 1968 graduate of St. Joseph High and is employed as a printed circuit designer by Regco Inc.

Wedding plans are for May 27.

Congratulations!

Slovenian Women's Union No. will meet Tuesday, Dec. 13th at 1:30 p.m. in St. Vitus Social Rm. Ladies — please pay up your dues!

The Slovenian National Art Guild will meet Dec. 14 at the home of Ms. Jean Krizman, 4456 Gilmer Lane, Richmond Hts. Cocktails and dinner will be at 7 p.m.

Those planning to attend should call Molly Raab, recording secretary at 681-2992 by Dec. 10.

The Slovene Home for the Aged Auxiliary will meet on Thursday, Dec. 15th at 7:30 p.m. at the Home on Neff Rd. Members, please note the change of date because of the Christmas holiday. Since this is the regular annual meeting, election of officers shall take place. All members are urged to attend.

"This is the most up-to-date practical text for learning the Slovenian language — a monumental work and obviously a labor of love," says Prof. Joseph Zelle, former instructor of Slovenian language at Cleveland State University.

The Slovenian Language Manual — Volume 2 is available at \$8.50 a copy, postage included, from Slovenian Research Center, 29227 Eddy Road, Wiloughby Hills, Ohio 44092.

George purchased a case of champagne (complete with champagne glasses, too) for the entire group. More than 100 persons toasted and sang "Happy Birthday" to him.

George had the opportunity to see how it feels to be Lawrence Welk. Fifty women formed a circle around him and each gal — enjoyed the opportunity to dance with him.

Happy Birthday to a Great gentleman from all your friends!!!!!!

Everyone can assist the Slovene Home for the Aged by participating in the 6th annual marathon Dec. 12 thru 17th. Tony Petkovsek will broadcast and solicit pledges during his daily show on WZAK (93 FM) Mon.-Fri. from 2-4 p.m.

The broadcast times on Saturday, Dec. 17 will be from 12 noon til 2 p.m. on WBOE (90 FM), and a special show from 5-6 p.m. on WZAK in addition to a complete wrapup from 11 p.m. to 2 a.m.

On Saturday, Dec. 17, the big event will be held at Tony's Polka Village and Kollander World Travel, 971 E. 185 St.

*

We hear that . . .

The Garden Committee of the Slovene Home for the Aged is grateful to John and Maria Brodnick of Brodnick Bros. Furniture, Waterloo Rd. for donating more than 450 plants to the Slovene Home for the Aged Garden. They have been donating these beautiful plants since the garden was established.

*

Frank and Mary Brodnick of Ivan Ave., Euclid, celebrated their golden wedding anniversary Nov. 20 with a Mass of Thanksgiving at St. Christine Church and a reception at Recher Hall.

They were married at St. Vitus Church on Nov. 23, 1927.

The Brodnicks are parents of Bob and Jim of Euclid. There

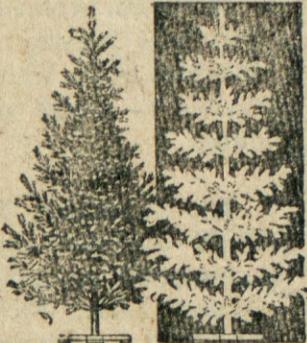
(Continued on Page 6)

WHY LEAVE THE NEIGHBORHOOD?
Do your Christmas Shopping at

LOUIS SLAPNIK AND SON FLORISTS
6102 St. Clair Ave. City Wide Delivery
Phone 431-1126 or 391-2134

Poinsettias

Pine Roping • Mistletoe • Holly • Gifts
CENTERPIECES • CANDLES

**CHRISTMAS TREES
NOW ON SALE!**

GET YOUR CHRISTMAS TREE EARLY

MERRY CHRISTMAS and HAPPY NEW YEAR**MEMO FROM MADELINE**

(Continued from page 5)

are four grandchildren and one great-grandchild.

Drobnick worked for the city of Euclid in the Maintenance Dept. for 14 years, retiring in 1971. Before that, he worked 30 years for Magic Chef Stove Co. They are residents of Euclid for 40 years.

Soon they will be leaving for Ft. Lauderdale, Florida where they reside during the winter months.

Congratulations!

* * * * *

Be sure to make plans to visit Euclid Square Mall on Tuesday, December 13th to hear Father Kraig's grade school choral group of St. Felicitas School.

The group will perform Christmas carols in the center of the mall at 1:00 p.m. The choir consists of approximately 100 4th and 5th and 6th grade students. You will thoroughly enjoy the singing.

* * * * *

A speedy recovery to Mary Strazisar, 19102 Arrowhead from the Znidars and all her relatives and friends.

* * * * *

Birthday Greetings to:

Vicki Kmett, Cleveland, Ohio (Dec. 5)

Emma Lincoln, Shaker Hts., Ohio — (Dec. 1)

Mary Peterlin, Cleveland, O. — (Dec. 6).

Sue Kastelic, Wickliffe, O. — (Dec. 6)

* * * * *

These residents of the Slovene Home for the Aged are celebrating their birthdays in December:

6 — Mary Vogrin

7 — Marie Kastelic

10 — Frank Opaskar

TALANI'S PIZZA PALACE
6307 St. Clair Avenue Phone 361-0131



Monday, Tuesday,
Wednesday, Thursday:
11 a.m. - 1:30 p.m.
4:30 p.m. - 10:30 p.m.
Friday: 11 a.m. - 1:30 p.m.
4:30 p.m. - 11:30 p.m.
Saturday 4:30 to 11:30 p.m.
Sunday — 6 P.M. — 10 P.M.
• NOW SERVING 12 CUT PIZZA •

Lodge 25 Christmas**Party, Annual Meeting**

All members of St. Vitus society No. 25 KSKJ are cordially invited to attend the Annual Meeting this Sunday, Dec. 11 at 1:30 p.m. in the St. Vitus New Auditorium Social Room.

The annual election of officers for the lodge will be held after the business meeting, followed by a social where refreshments will be served for the enjoyment of attending members.

Interesting attendance gifts will be given away.

Immediately afterwards, about 3:00 p.m., our Annual Juvenile Christmas Party will begin with Santa who promised to bring toys and goodies for all our little boys and girls.

Al Orehek, Sec'y.

Death Notices

PROSEN, LUDWIG — Husband of the late Anna, father of Florence Seeman, Bernice Plivelich and Dr. Anne Prosen, grandfather of 7. Residence at Slov. Home for the Aged.

MIKLAUCIC, ANNE (Miklancic) nee Bogotay — Widow of John, mother of Patricia and Jeffrey (dec.); sister of Henry, Tony, Edward, Christine Anderson and Rudy.

Important Notice To All Lodges and Clubs

Many local and out of town clubs and lodges run a regular monthly ad in our newspaper containing all such information as: Names of officers, time and place of meetings, etc. This lodge roster is published once or twice a month. The price is \$15 per year, which is low considering the service it renders your group.

Lodges which run such ads usually get free publicity announcing their meetings and other similar short notices.

Yearly meetings are usually held during December. We suggest that all lodges and clubs vote for this monthly ad.

There will be a Christmas Party for all juvenile members of KSKJ No. 169, Sunday, Dec. 11th at 2 p.m. at the Slovene Home on Holmes Ave.

Plan on attending this fun-filled afternoon.

* * * * *

Last Saturday Jerry and Marge Splichal celebrated their Silver Anniversary at their Ivanhoe Restaurant. The party planned by Mother Marge Konrich was enjoyed by 150 persons.

Joe Birk was the Master of Ceremonies at the beautiful party.

Among the guests present were Dorothy Urbancich and Josephine Klemencic, who send fondest wishes to the couple.

The Brodnick Bros. Furniture Store on Waterloo Rd. is open every evening in December until 8 p.m. for Christmas shopping.

St. Vitus Events

All events to be held in the auditorium, unless otherwise noted.

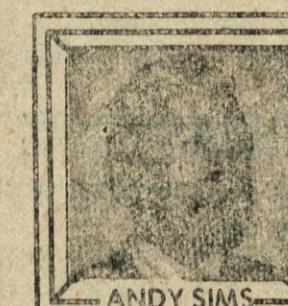
Sun., Dec. 12 — St. Vitus No. 25 (K.S.K.J.) Annual Meeting at 1:30 p.m. and Juvenile Christmas Party at 3 p.m. in Social Room Auditorium.

KALAN'S WARES**and GIFTS**

6421 St. Clair 431-4325

Season's Greetings —

STAN & MARY KALAN, prop.



ANDY SIMS

KNIFIC INSURANCE SERVICE, INC.

820 East 185th Street

Cleveland, Ohio 44119

"ALL YOUR INSURANCE NEEDS"

481-7540



MERRY CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR from

**J. F.
OPTICAL CENTER**Computerized
System 2000
Contact Lenses
775 E. 185 Street

Tel: 531-7933-34

John Fuduric

MAY YOU AND ALL YOUR LOVED ONES
ENJOY A MOST MERRY CHRISTMAS
AND A HAPPIEST OF NEW YEARS**JOHN and NORREEN DeSANTIS**30905 Ronald Drive
Willowick, Ohio 44094

SEASONS GREETINGS

TO CO-WORKERS, ALL CUSTOMERS & ALL FRIENDS

SLOVENIAN SEWING SHOPPE

FRANGIE'S FASHIONS

Lastnika FRANK in ANGELA FUJS

567 East 200 St.



WHEN GOOD FELLOWS GET TOGETHER

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!

FRANK'S CAFE

800 East 200 Street

Cleveland, Ohio 44119

FRANK and ANN
BOB and MARGE — and
MOM CIGOY

SEASON'S GREETINGS

from

SIMCIC TAVERN

1082 East 260 St.

Euclid, Ohio 44132

Phone — 731-9783

SIMS BUICK
21601 EUCLID AVE. 481-8800